



Kantons- und Stadtentwicklung

▷ Fachstelle Stadtteilentwicklung

► **Kontaktstelle für Quartierarbeit**

Céline Kamber
Marktplatz 30a
4001 Basel

Tel: +41 61 267 43 40
Fax: +41 61 267 88 66
E-Mail: celine.kamber@bs.ch
www.quartierarbeit.bs.ch



Basel, im März 2019

Willkommen im Hirzbrunnen

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Neuzugezogene

Wir laden Sie und Ihre Angehörigen herzlich zu einer Willkommensveranstaltung ein am

**Samstag, 11. Mai 2019 von 16.00 bis max. 20.00 Uhr,
im «Quartierraum Schoren», Schorenweg 33**

Begrüssung

Petra Stadler, Verein Quartierraum Schoren
Céline Kamber, Kontaktstelle für Quartierarbeit

Apéro riche und Marktplatz

Vereine des Quartiers Hirzbrunnen stellen sich an Infoständen vor. In persönlichen Gesprächen können Sie sich über die Angebote informieren. Aber auch zum Austausch untereinander gibt es viel Gelegenheit.

Kinderprogramm

Für die Kinder stehen zum Austoben, Spielen und Klettern die Turnhallen im Primarschulhaus Schoren zur Verfügung. Mitarbeitende von Freizeitorganisationen aus dem Quartier werden die Kinder betreuen.

Gerne stehen wir Ihnen für Fragen zur Verfügung: quartierarbeit.hirzbrunnen@gmail.com

Bitte melden Sie uns Ihre Teilnahme bis spätestens am 6. Mai 2019 per E-Mail an quartierarbeit@bs.ch.

Freundliche Grüsse

Céline Kamber
Kontaktstelle für
Quartierarbeit

Petra Stadler
Quartierraum
Schoren

Claudia Braun
ELCH – Eltern
Centrum
Hirzbrunnen

Marcia Marti
Quartiertreffpunkt
Hirzbrunnen

Nicole Tschäppät
Quartierarbeit
Schoren/Hirzbrunnen

p.t.o. for english version

Information in other languages (**English, Français, Italiano, Español, Português, Shqip, CPICKИ, Hrvatski, Türkçe, தமிழ்**): www.entwicklung.bs.ch/willkommenimquartier



Präsidiatdepartement des Kantons Basel-Stadt

Kantons- und Stadtentwicklung

▷ Fachstelle Stadtteilentwicklung

► **Kontaktstelle für Quartierarbeit**

Céline Kamber
Marktplatz 30a
4001 Basel

Tel: +41 61 267 43 40
Fax: +41 61 267 88 66
E-Mail: celine.kamber@bs.ch
www.quartierarbeit.bs.ch



Basel, March 2019

Welcome to the neighbourhood

Dear New Residents

We would like to warmly invite you and your family to a welcome event on

**Saturday, May 11th, 2019 from 4 p.m. to 8 p.m at the latest
at «Quartierraum Schoren», Schorenweg 33**

Welcome

Petra Stadler, Association «Quartierraum Schoren»
Céline Kamber, contact point for community work

Aperitif and Information about the district

Community organisations present themselves. In the course of personal conversations you will have the chance to get to know the various programmes in your neighbourhood. Furthermore there will be plenty of time to meet new neighbours.

Kids Entertainment

Children will have the opportunity to meet new kids and have fun in the gymnastic hall of the «Primarschule Schoren». The staff from various organisations working with children will look after and animat them.

If you have any further questions, please don't hesitate to ask: quartierarbeit.hirzbrunnen@gmail.com

The event will be held in German and English. **Please confirm your attendance until May 6th 2019** by e-mail to quartierarbeit@bs.ch.

Yours sincerely

Céline Kamber
Manager contact point for
community work

Petra Stadler
Quartierraum
Schoren

Claudia Braun
ELCH Parents
center Hirzbrunnen

Marcia Marti
Community centre
Hirzbrunnen

Nicole Tschäppät
Community work
Schoren/Hirzbrunnen

Information in other languages (**English, Français, Italiano, Español, Português, Shqip, CPICKИ, Hrvatski, Türkçe, தமிழ்**): www.entwicklung.bs.ch/willkommenimquartier